



## SENRYU PRIMAVERAL II

**Reginald Horace Blyth**

Traducción y selección: Jorge Braulio

ANÓNIMO

Kogoto iu uchi ni nakunaru haru no yuki

Nieve primaveral:  
mientras nos quejábamos,  
desapareció.

\*\*\*

ANÓNIMO

Haru no yoi nyôbo ga kizu wo tsukehajime

¡Tarde primaveral!  
Está la esposa  
a punto de arruinarla.

\*\*\*

ANÓNIMO

Fujisan wo kakusu bakari ga haru no kizu

La única pifia  
de la primavera:  
oculta el monte Fuji.

El pueblo japonés nunca critica a la naturaleza excepto, ocasionalmente, en el senryu.

Fuente:

R. H. Blyth: Japanese Life and Character in Senryu. Hokuseido Press. Tokyo, 1960

© Jorge Braulio